

STEPHAN GÖRG

A Life on the Ocean Wave

aus: Elements

Coro (SATB con divisi)

Composed for Vocal Journey

A Life on the Ocean Wave

Nr. 4 aus dem Zyklus „Elements“

Stephan Görg (*1968)
Text: Epes Sargent (1813–1880)

Wind und Wellen / Wind and Waves

ausatmen / *exhale*

einatmen (hörbar) / *inhale audibly*

erzählend, schlicht, auf Zug singend /
narrating, simple, moving forward

mp

Soprano
Alto
Tenore
Basso

f *mp* A life on the o - cean wave,
f *mp* A life on the o - cean wave,
f *mp* A life on the o cean wave,
f *mp*

optional

6

f *mp* a home on the roll - ing deep, where the scat-tered wa - ters rave
f *mp* a on the roll - ing deep, where the scat-tered wa - ters rave
f *mp* a h on the roll - ing deep, where the scat-tered wa - ters rave
f *mp* where the scat-tered wa - ters rave

11

f *mp* and the winds - their rev - els keep: Like an ea - gle caged I - pine
f *mp* and the winds - their rev - els keep: Like an ea - gle caged I - pine
f *mp* and the winds - their rev - els keep: Like an ea - gle caged I - pine
f *mp* and the winds - their rev - els keep: Like an ea - gle caged I - pine

Aufführungsdauer / Duration: ca. 4,5 min.

© 2025 by Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 9.334/40

Any unauthorized reproduction is prohibited by law / All rights reserved / Printed in Germany

www.carus-verlag.com / info@carus-verlag.com / Carus-Verlag, Sielminger Str. 51, 70771 Lf.-Echterdingen, Germany

14

on this dull un - chang - ing shore: Oh! Give me the flash - ing brine,

on this dull un - chang - ing shore: Oh! Give me the flash - ing brine,

on this dull un - chang - ing shore: Oh! Give me the flash - ing brine,

on this dull un - chang - ing shore: Oh! Give me the flash - ing brine,

18

the spray and the tem - pest's roar! Once more on the deck I

the spray and the tem - pest's roar! Once more on the deck I

the spray and the tem - pest's roar! Once more on the deck I

the tem - pest's roar! Once more on the deck I

22

stand of my own swift-glid-ing craft, my own, my own, of my

stand of my own swift-glid-ing craft, my own, my own, of my

stand of my own swift-glid-ing craft, my own, my own, of my

stand of my own swift-glid-ing craft, my own, my own, of my

26

groovig, Achtelpuls vermitteln, breit, zupackend, mit Körper
f with a groovy eighth-note pulse, broad, energized, substantial

own swift-glid - ing — craft. Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

own swift-glid - ing — craft. Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

own swift-glid - ing — craft. — Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

own swift-glid - ing — craft. Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

30

mf

— fol-lows fair — a - baft. — We shoot — through the spar - kling foam — like an

— fol-lows fair a - baft. — We shoot — through the spar - kling foam — like an

— fol-lows fair a - baft. — We shoot — through the spar - kling foam — like an

— fol-lows fair a - baft. — We shoot — through the spar - kling foam — like an

34

f

o - cean bird — set free. Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

o - cean bird — set free. — Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

o - cean bird set free. — Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

o - cean bird set free. Set sail! Set sail! Fare - well — to the land! The gale

fol-lows fair a - baft. Like the o - cean bird, our home we'll find

fol-lows fair a - baft. Like the o - cean bird, our home we'll find

fol-lows fair a - baft. Like the o - cean bird, our home we'll find

fol-lows fair a - baft. Like the o - cean bird, our home we'll find

far out on the sea. The land is no longer in view, the

far out on the sea. The land is no longer in view, the

far out on the sea. The land is no longer in view, the

far out on the sea. The land is no longer in view, the

clouds have be - gun to frown; but with a stout ves - sel and crew, we'll

clouds have be - gun to frown; but with a stout ves - sel and crew, we'll

clouds have be - gun to frown; but with a stout ves - sel and crew, we'll

clouds have be - gun to frown; but with a stout ves - sel and crew, we'll

50

say: let the storm come down, down. We'll say let the storm come

say: let the storm come down, down. We'll say let the storm come

say: let the storm come down, down. We'll say let the storm come

say: let the storm come down, down, come down, come down. We'll say let the storm come

54

schlicht / simple

p

down. And the song of our hearts shall be, while the winds and the waters

down. And the song of our hearts shall be, while the winds and the waters

down. And the song of our hearts shall be, while the winds and the waters

down. And the song of our hearts shall be, while the winds and the waters

58

rave. A home on the roll - ing sea. A life on the o - cean

rave. A home on the roll - ing sea. A life on the o - cean

rave. A home on the roll - ing sea. A life on the o - cean

rave. A home on the roll - ing sea. A life on the o - cean

ad lib. Shaker oder Vocal Percussion dazu / optionally add shaker or vocal percussion

62 nur 1.x / 1.x only Sopran beim 1.x ab hier Alt mitsingen / 1.x soprano with alto from here onward

wave. ja va da n da va da___ va da n da___

Ja va da n da va da___ a___ ja n da_

1. wave.
2. Ua ua ua ua ua ua ua ua 1.+2. ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua ua

Doon o a o doo doon o a o doo doon o a o doo doon o a o doo

66

ja-n da_ da___ va da n da ja da___ na na na na n da va da___

ja va da n da va da___ ja___

ua 1. ua
2. set

doon o a o doo doo a o doo doon o a o doo doon o a o doo

70

ja va da n da va, fare - well___ to the land. ___

ja va da n da va da___ a___ ja n da_

sail, set sail, set sail,___ fare - well___ to the land. ___ set

doon do a o doo doon do a o doo doon do a o doo doon do a o doo

Bass 2 läuft weiter (evtl. solistisch verstärkt) / Basso 2 continues (possibly reinforced by soloists)

Ab T. 62: bei „Männermangel“ Bass 2 optional mit Solo-Mikrofon besetzen,
ab T. 70 Tenor 1+2 stark besetzen, Bass 1 nur mit 1–2 Sängern besetzen.

From m. 62: if there are not enough men, basso 2 can optionally be given a solo microphone;
from m. 70, use a strong tenore 1+2 force; basso 1 only 1–2 singers.

74

da va da n da ja da na na na na na da va du da va da

ja va da n da va da ja

sail, set sail, set sail, fare - well to the land. set

doon do a o doo doon do a o doo doon do a o doo doon do a o doo

nur 1. x
1. x only

78

a - va - du da va da a - ja du va da du ja

a - ja du da da

dn dn dn dn dn dn de den dn dn de dn dn dn dn de

p *decresc.* *pp*

Übersetzung

Ein Leben auf der Meereswelle,
 Zuhaus' im Tümpel des Meeres,
 das Wasser toben
 und ihr Gelage halten:

Wie ein Adler im Käfig schmachte ich
 am dumpfen, unveränderlichen Ufer:
 Oh! Gib mir die blitzende Sole,
 die Gischt und das Brausen des Sturms!
 Noch einmal stehe ich auf dem Deck
 meines eigenen, schnell gleitenden Bootes.

Setzt die Segel! Setzt die Segel! Lebe wohl, Land!
 Der Sturm kommt von achtern.
 Wir schießen durch die glitzernde Gischt
 wie ein freigelassener Meeresvogel.
 Wie ein Meeresvogel, finden wir unser Zuhause
 weit draußen auf dem Meer.

Das Land ist nicht mehr in Sicht,
 die Wolken haben begonnen, die Stirn zu runzeln;
 aber mit einem starken Schiff und einer starken Mannschaft,
 werden wir sagen: Lass den Sturm kommen.
 Und das Lied unserer Herzen wird sein,
 während die Winde und das Wasser toben.
 Ein Heim auf dem wogenden Meer.
 Ein Leben auf der Meereswelle.

